



MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE
DE—OF

Montreal

Paraît le lundi matin
Published every Monday
morning

Abonnements
Subscriptions \$2 par an
a year
Payables d'avance
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

Quatrième année Nos 31 et 32
Fourth year

9 Septembre 1907
September

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montreal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

DELIBERATIONS

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 16 août

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of Meeting held the 16th of August.

Sont présents : MM. les échevins Dagenais, président, Nault, Lévesque et Lévy.

Present : Ald. Dagenais, chairman, Nault, Levesque and Lévy.

1.—*Résolu* : De remercier les Commissaires du Port du service qu'ils ont rendu à la Ville durant le mois de juin dernier, par l'entremise de M. L.-E. Geoffrion, en lui prêtant des remorqueurs pour transporter à l'Île Sainte-Hélène les quais flottants qui font partie du bain public de l'Île.

1.—*Resolved* : That the Harbour Commissioners be thanked for the services they rendered the City through Mr. L. E. Geoffrion, last June, in towing up to St. Helen's the floating piers required for the installation of the St. Helen's Island Bath.

2.—*Résolu* : Qu'une copie de la plainte formulée par l'Union Locale No 144 de l'Association des Compagnons Plombiers etc, touchant le traitement des cadavres à la morgue municipale, soit transmise à MM. C.-A. Dumaine & Cie; que la réponse de ladite compagnie à la plainte en question soit reçue, et que si MM. Dumaine ne traitent pas les cadavres d'une manière convenable, la Ville leur retirera son patronage.

2.—*Resolved* : That a copy of the complaint made by Local Union No 144, United Association of Journeymen-Plumbers, Gasfitters etc., against the manner in which the bodies are handled at the Civic morgue, be transmitted to Messrs. C. A. Dumaine & Co.; that the answer of Messrs. C. A. Dumaine & Co. to the said complaint be received; and that the proprietors of the morgue be informed that if they fail to deal with the bodies properly, the City will be obliged to withdraw its support of the institution.

3.—*Résolu* : De nommer une sous commission, composée de MM. les échevins Dagenais et Lévy, pour étudier la question de l'inspection médicale des écoles et préparer un rapport à ce sujet.

3.—*Resolved* : That the chairman and Ald. Lévy and Lévesque be appointed a sub-committee, to study and report upon the Medical Inspection of schools.

4.—*Résolu* : De prier le docteur McCarry de voir à ce que les permis pour la vente du lait soient transmis directement au département des Licences et ne soient pas remis aux laitiers comme on l'a fait jusqu'à présent, cette pratique ayant entraîné des abus qu'on ne peut plus tolérer.

4.—*Resolved* : That Dr. J. J. McCarrey be instructed to see that permits for the sale of milk are transferred directly to the Licen-e department in place of delivering them to the milkmen as heretofore. This practice having resulted in abuses than can be no longer tolerated.

5.—*Résolu* : De différer l'étude des questions suivantes jusqu'à la prochaine assemblée :

5.—*Resolved* : To defer the consideration of the following questions until next meeting :

(a) Lettre du Bureau d'Hygiène Provincial re trottoirs.

(a) Communication from the Provincial Board of Health re sidewalks;

(b) Rapport de la sous-commission re valve Renaud.

(b) Report of sub-committee on Renaud Valve;

(c) Lettre de la "Montreal Light, Heat & Power Co" re qualité du gaz fourni à la Ville.

(c) Letter from the Montreal Light, Heat and Power Co. re quality of gas supplied to the City;

(d) Visite du docteur J.-E. Laberge à Detroit, Boston et New York à l'effet d'y étudier le fonctionnement de l'inspection médicale des écoles.

(d) Visit of Dr. J. E. Laberge to Detroit, Boston and New York to study the question of medical school inspection in those cities;

(e) Rapport du docteur McCarry re imperméables pour les inspecteurs des aliments.

(e) Report of Dr. J. J. McCarry re water proof coats for Food inspectors.

6.—*Résolu* : D'accepter la démission du docteur L. J. Demers comme assistant-inspecteur en chef des aliments.

6.—*Resolved* : That the resignation of Dr. Louis J. Demers, Assistant Chief Food Inspector now before the meeting, be accepted.

7.—*Résolu* : Que le crédit pour cheval et voiture du docteur Demers soit transféré à M. Emard, inspecteur de lait.

7.—*Resolved* : That the grant for horse and vehicle of Dr. Demers be transferred to Mr. Emard, Milk Inspector.

8.—*Résolu* : D'autoriser le docteur J.-E. Laberge à acheter